## Programm / Program

Tag des internationalen Lernens und Lehrens / International Day for Teaching and Learning

9 April 2018

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zeit</th>
<th>Aktivität</th>
<th>Ort / Venue</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09.10-09.30</td>
<td>Registration</td>
<td>KG II, Raum 2121</td>
<td>Ort / Venue: KG II, Raum 2121, 1. OG / 1st floor</td>
</tr>
<tr>
<td>9.30-11.00</td>
<td>Grußworte / Opening Remarks</td>
<td>KG II, Raum 2121</td>
<td>Ort / Venue: KG II, Raum 2121, 1. OG / 1st floor</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00-11.15</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.30-12.30</td>
<td>World Café</td>
<td>KG II, Raum 2121</td>
<td>Ort / Venue: KG II, Raum 2121, 1. OG / 1st floor</td>
</tr>
<tr>
<td>12.30-13.30</td>
<td>Mittagspause auf dem Marktplatz der Ideen / Lunch Break at the Market Place of Ideas</td>
<td>Peterhofkeller UG, basement floor</td>
<td>Mittagspause auf dem Marktplatz der Ideen / Lunch Break at the Market Place of Ideas</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30-15.30</td>
<td>Parallel stattfindende Sessions und Workshops/Parallel Sessions and Workshops</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ort:** Peterhof, Hörsaal 2, EG  
**Venue:** Peterhof, Room 2, ground floor

### (1) Digitalization as a facilitator for change in higher education

**Speakers:**
- Larry Ragan, Co-Director, Center for Online Innovation in Learning, Penn State University, USA
- Philipp Bucher, Master Solar Energy Engineering, Freiburg
- Toni Charlotte Bünemann, Freiburg Academy for Continuing Education

**Moderation:** Marko Glaubitz, E-Learning, Freiburg

Considering e-learning methods and tools as an opportunity to facilitate joint seminars or even joint study programs with partner universities worldwide, international learning and teaching could become easier than never before. Which challenges are to bear in mind and how can they be solved? Speakers will tackle these questions and many more related to the topic with participants interested in joining the session.

**Ort:** Alte Uni, Raum 01036a (220)  
**Venue:** Alte Uni, Room 01036a (220)

### (2) International Learning and Teaching within Eucor – The European Campus

**Speakers:**
- Oriental Studies: Tim Epkenhans, Freiburg and Maurus Reinkowski, Universität Basel
- Neuroscience: Carsten Mehring, Freiburg
- Law: Matthias Jestaedt, Freiburg
- and their respective international partners (tba)

**Moderation:** Joern Pütz, Deputy Vice-President French-German relations, University of Strasbourg

Die Partneruniversitäten von Eucor – The European Campus sind Nachbarn. Lernen und Lehren ist grenzüberschreitend möglich und – und das in zwei Sprachen in drei unterschiedlichen Hochschulsystemen. Welche Formen der Zusammenarbeit sind möglich? Drei Konsortien berichten von ihren Erfahrungen. The partner universities of Eucor – The European Campus of the Upper Rhine region are neighbors. They can complement one another’s learning and teaching by giving way to a intercultural perspective in different higher education systems in three countries at the same time. How is cooperation possible? Three consortia share their experiences.

**Ort:** Peterhof, Hörsaal 1, EG  
**Venue:** Peterhof, Room 1, ground floor

### (3A) Internationalization of the Curriculum

**Speakers:**
- Herco Fonteijn, International Classroom Task Force, Maastricht University, Netherlands
- Ursula Glunk, University College Freiburg

**Moderation:** Günter Schmidt-Gess, Director Department for Instructional Development, Freiburg

How can an open and global perspective be integrated into the structure and the contents of a study program? What should the environment of such an international classroom be? Are spending one semester abroad and attracting students from all over the globe really sufficient measures for attaining that goal? Both Maastricht University and the University College Freiburg will share best practices and experiences with participants.
| Ort: Peterhof, Hörsaal 3, EG  
Venue: Peterhof, Room 3, ground floor | (3B) English taught courses and their added value for the curriculum (BA and MA)  
Speakers:  
- Yasuhiro Doi, G30 Program, Nagoya University, Japan  
- Esther Muschelknautz, Coordinator, Faculty of Environment and Natural Resources, Freiburg  
Moderation: Gert Fehlner, Academic Director English Department, Freiburg | How can English taught courses bring added value to a study program? Which challenges are to be met if a program is offered completely in English? The English taught G30 study programs at Nagoya University serve as an international example. This session especially addresses staff involved in curriculum design (deans of studies, study program coordinators) but also all other interested participants. |
| Ort: Alte Uni, Raum 01065 (201)  
Venue: Alte Uni, Room 01065 (201) | (3C) Joint (Degree) Programs: definition, added value and how to  
Speakers:  
- Chemistry: Harald Hillebrecht, Freiburg and Representative Université de Haute-Alsace (tbc)  
- French Studies: Daniel Jacob (tbc), Eva Coydon, Freiburg  
- Computer Science: Christian Schindelhauer, Freiburg and Yannick Hoarau, University of Strasbourg  
Moderation: Katharina Aly, Director International Office, Freiburg | What is a joint program all about and what are its benefits? This session presents best practices and tools which will lead to a better understanding of developing and implementing joint study programs with partner universities. This session will also tackle challenges related to awarding a joint or double degree. It especially addresses staff involved in curriculum design but also all other interested participants, especially students. |
| Ort: Peterhof, Hörsaal 4, EG  
Venue: Peterhof, Room 4, ground floor | (4) Teaching in the International Classroom  
- Dorothea Rösch, Project “More success in the study entry phase. Interculturality and non-traditional students”, Language Teaching Center Freiburg  
- Susanne Gundermann and Gregg Dubow, English Medium Instruction, Language Teaching Center Freiburg | This session explores different styles of intercultural and international teaching. The session is designed as an interactive workshop and especially addresses teaching staff. The workshop also features a short presentation of the intercultural mentoring project at the University of Freiburg held by Kerstin Steiger-Merx and Judith Fesenmeier. |
| 15.30-16.00  
Ort/Venue: Peterhofkeller | Kaffeepause auf dem Marktplatz der Ideen/Coffee Break at the Market Place of Ideas |
**Panel discussion & Plenary discussion**

Discussion Participants:
- Michelle Barker, Griffith University, Australia
- Yasuhiro Doi, Nagoya University, Japan
- Michael Knipper, Universität Gießen
- Herco Fonteijn, Maastricht University, Netherlands
- Larry Ragan, Penn State University, USA
- Wolfgang Hochbruck, University of Freiburg

Nach Einblicken in unterschiedlichste Aspekte des internationalen Lernens und Lehrens reflektieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit Keynote Speakern und Referentinnen und Referenten aus den Sessions den Tag. Having experienced a large variety of aspects related to international learning and teaching, participants will resume the essence of the day together with keynote speakers and session speakers.

**FAQ**

**Wie lautet die Adresse des Veranstaltungsorts? / At which address does the event take place?**
Platz der Alten Synagoge 1, 79098 Freiburg
Gebäude/Building: Kollegiengebäude KG II, Raum/Room: 2121

**Was ist der Markplatz der Ideen? / What is the Market Place of Ideas?**
Auf dem Marktplatz der Ideen entdecken die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Beispiele internationalen Lernens und Lehrens in einer Poster ausstellung. Fachabteilungen der Universität Freiburg stellen ihre Services zur Internationalisierung des Lernens und Lehrens vor.

At the Market Place of Ideas participants will discover examples of international learning and teaching at a poster exhibition. Departments providing services in internationalization of learning and teaching will be present.

**Auf welcher Sprache wird der Tag des internationalen Lernens und Lehrens abgehalten? / What is the language spoken at the Day of International Learning and Teaching?**

Conference Languages are German and English. Exchanging points of views with international guests will mostly only be possible by referring to English as a lingua franca.